

# Indice

## Direzionali



**Ariel**

Pag. 2



**Telea**

Pag. 4



**Space**

Pag. 6



**130**

Pag. 8



**Mizar**

Pag. 10

## Operativi



**Sgabelli**

Pag. 12



**Mont**

Pag. 14



**Mont Plus**

Pag. 16



**Grey**

Pag. 18



**Altair**

Pag. 20



**Ergon**

Pag. 22



**Elettra**

Pag. 24

## Sedie e collettività



**850**

Pag. 26



**Viva**

Pag. 28



**Vera**

Pag. 30

## Attesa / Riunioni



**Hall**

Pag. 32



**Birio**

Pag. 33



**120**

Pag. 34



**Appendiabiti**

Pag. 35



**Sony**

Pag. 36



# Ariel

Serie di poltroncine direzionali dal design moderno ed essenziale. Le eleganti finiture cromate la linea esile ed elegantemente leggera la rendono idonea per ogni tipo di arredamento.

*Series of directional small armchairs, with a modern and essential design.  
The elegant chrome-plated finishes, the slight and light line make it suitable to each type of furnishing.*

*Serie de sillones ejecutivos con un moderno y esencial diseño.  
Acabado elegante en cromado con su línea ligera y elegante, la convierten en una pieza ideal para cualquier tipo de ambientes.*





Arl





# Telea





Programma di sedute dal design estremamente moderno, caratterizzato dall'essenziale ma estremamente confortevole schienale a rete. Proposto in svariate tipologie disponibili con diversi meccanismi, braccioli fissi o regolabili, che a seconda delle versioni vanno dall'economico al semidirezionale sofisticato.

*Program of chairs with an extremely modern design, characterized by an essential but extremely comfortable back with mesh fabric. It's proposed in several types available in different mechanisms, fixed or adjustable armrests that, according to the models, go from the cheap to the sophisticated semi-directional ones.*

*Programa de sillas con un diseño extremadamente moderno, caracterizado por un esencial respaldo extremadamente comfortable con tela de rejilla. Se proponen en varios tipos con diferentes mecanismos, brazos fijos ó ajustables, que dependiendo de los modelos, van desde opciones baratas a las sofisticadas semi-direccionales.*





# Space



Serie di poltroncine semidirezionali evolute, con meccanizzazioni, dall'estetica moderna ed accattivante. Disponibili in due diverse tipologie, con carters e finiture in colore grigio chiaro oppure in colore nero, con braccioli in nylon o in poliuretano. Su richiesta le sedute possono essere dotate di braccioli regolabili in altezza e larghezza.

*Series of semi-directional small armchairs, with mechanizations, with a modern and captivating aspect. Available in two different types, with carters and light grey or black finishes, armrests in nylon or in polyurethane. Upon request the chairs can be provided with adjustable armrests in height and width.*

*Serie de sillones semi-direccionales con mecanizaciones, con un aspecto moderno y cautivador. Disponible en dos tipos diferentes, con carters acabados en gris claro ó negro. Los brazos en nylon ó en poliuretano- Los sillones pueden ir equipados con brazos ajustables en altura y ancho.*





130







Un design classico, con un elevato contenuto tecnico, caratterizza il programma 130 come un prodotto di alto valore e grande qualità. La sedia disponibile in due altezze di schienale, prevede una base in alluminio pressofuso lucidato o polipropilene nero, un meccanismo oscillante a perno avanzato regolabile o a piastra fissa per le sedute destinate a tavoli riunioni o visitatori.

I braccioli realizzati in acciaio cromato hanno un elemento di rifinitura rivestito in pelle, che conferisce una raffinata eleganza alla seduta.

La struttura cantilever destinata a sedute visitatori o riunioni, è realizzata in acciaio cromato dalle particolari forme per conferire alla seduta una spiccata personalità.

*A classic design, with a high technical content, characterizes the program 130 as a product with high value and quality. The chair is available in two heights of back, it has a base in die-casting polish aluminium or black polypropylene, a swinging mechanism with an advanced adjustable pivot or with a fixed plate for the meeting-tables chairs or for the visitors' ones.*

*The armrests realized with chrome-plated steel have an element of finish covered in leather that gives a refined elegance to the chair.*

*The structure cantilever for visitors or meeting chairs is realized in chrome-plated steel with particular forms to give them a strong personality.*

*Un diseño clásico con un contenido alto técnico, caracteriza al programa 130 como un producto de valor grande y de calidad. El respaldo de la silla está disponible en dos alturas, tiene una base en aluminio fundido ó polipropileno negro, un mecanismo basculante con un pivote ajustable ó base fija para mesas de reunión ó para visitantes.*

*Los sillones cromados tienen un elemento cubierto en piel que le da una grande elegancia a la silla.*

*Las sillas para confidentes ó sillas de reunión están fabricadas en acero cromado con formas particulares que les dan una fuerte personalidad.*





# Mizar



Poltrone direzionali e semidirezionali dal design classico ed elegante e dal comfort elevato; caratterizzate dalle imbottiture e dalle dimensioni importanti.

*Directional and semi-directional chairs, with a classic and elegant design and an high comfort; characterised by important paddings and dimensions.*

*Sillones direccionales y semi-direccionales muy confortables, caracterizados por un clasico y elegante diseño. Sus medidas y sus tapizados son considerables.*





# Sgabelli





Programma di sgabelli da lavoro con sedute imbottite o in legno di faggio verniciato. Dotate di contatto permanente ed elevazione a gas.

*Work stools program with upholstered chairs or in painted beech. They have a permanent contact and gas elevation.*

*Programa de taburetes de trabajo con asientos tapizados ó de madera de haya pulimentada. Equipados de contacto permanente y elevación con gas.*



# Mont





Programma di sedute operative con meccanismo a contatto permanente ed elevazione a gas. Braccioli in polipropilene interni in plastica con nervature di rinforzo. Base in nylon.

*Program of operational chairs with a permanent contact and a gas elevation mechanism. Armrests in polypropylene, filled in plastic with framework as support. Base in nylon.*

*Programa de sillas operativas con mecanismo de contacto permanente y elevación con gas. Brazos en polipropileno, interior en plástico con refuerzos. Base en nylon.*



# Mont Plus

Per la versione grigia è consigliato l'abbinamento con il programma VIVA, con il quale si integra visivamente nei colori delle finiture.

*For the grey version is suggested the combination with the program VIVA, that completes itself in the colour of finishes.*

*Para la version gris se aconseja la combinacion con el programa VIVA, con la cual se complementa visualmente para los colores y los detalles.*







Serie di sedute operative estremamente versatili ed ergonomiche, caratterizzate da linee moderne e funzionali e da finiture accurate.

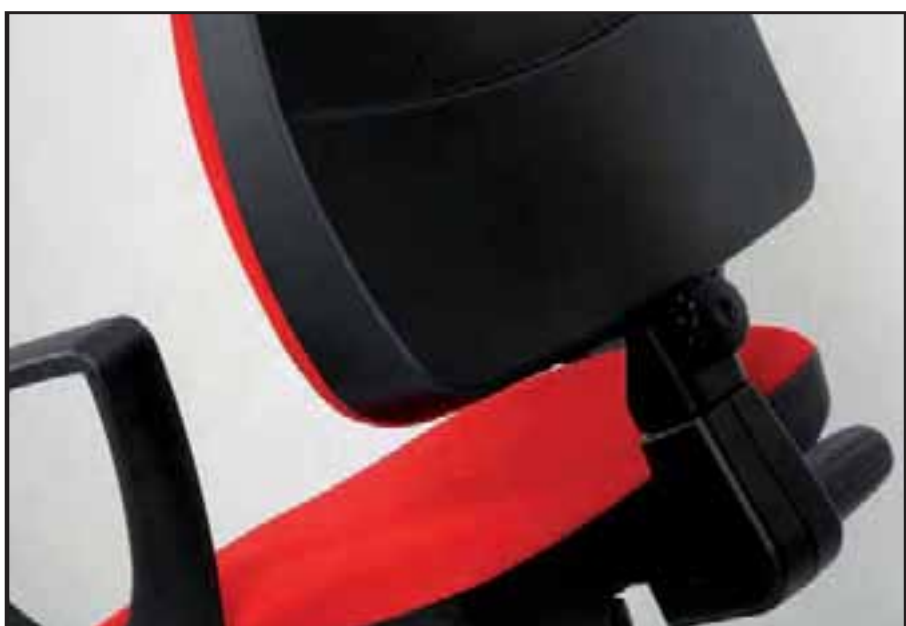
Disponibili in due tipologie, con carter e finiture in grigio chiaro oppure in nero.

Tutte le sedute sono dotate di meccanismo a contatto permanente. Interno sedile in multistrato.

Base in acciaio con cuffie in nylon per la versione con scocche nere e nylon rinforzato per il grigio chiaro.

*Series of extremely supple and ergonomic operational chairs, characterized by modern and functional lines and painstaking finishes. Available in two types, with carter and light grey or black finishes. All the chairs have a permanent contact mechanism. Seat filled in multilayer. The version with black structure has the base in steel, while the light grey structure has a reinforced nylon base.*

*Serie de sillones operativos muy versatiles, ergonomicos, caracterizados por lineas modernas, muy funcionales y acabados esmerados. Disponible en dos tipos, con carter y color gris claro ó negro. Todos los sillones tienen un mecanismo de contacto permanente. El interior del asiento en multi-capas. La version con la estructura en negro tiene la base en acero, mientras la estructura en gris claro tiene una base de nylon reforzada.*





# Grey





Serie di sedute operative estremamente versatili ed ergonomiche, caratterizzate dai toni morbidi e moderni delle finiture in grigio chiaro, Tutte le sedute dotate di meccanismo a contatto permanente. Braccioli e base in nylon rinforzati. E' consigliato l'abbinamento con il programma VIVA, con il quale si integra visivamente nei colori delle finiture.

*Series of extremely supple and ergonomic operational chairs, characterized by soft and modern tones of light grey finishes. All the chairs are provided with a mechanism with a permanent contact. Armrests and base are in reinforced nylon. It's suggested the combination with the program VIVA, that completes itself in the colour of the finishes.*

*Serie de sillones operativos muy versatiles y ergonomicos, caracterizados por los tonos suaves y modernos de los componentes en gris claro. Todos los sillones tienen un mecanismo de contacto permanente. Brazos y base en nylon reforzados. Se aconseja la combinacion con el programa VIVA, con la cual se complementa visualmente por los colores y los detalles.*



# Altair



Serie di poltroncine operative a schienale alto o basso.

Dotate di meccanismo a contatto permanente, braccioli in nylon rinforzato.

Base in acciaio con cuffie in nylon.

Certificazione 1335.

*Series of operational small armchairs with short or tall back. They have a mechanism with a permanent contact in reinforced nylon. Base in steel and certification 1335.*

*Series de sillones operativos con respaldo alto o bajo. Cuentan con mecanismos de contacto permanente y brazos en nylon reforzado. Base en acero con la certificación 1335.*



CERTIFICAZIONE  
**1335**



# Ergon

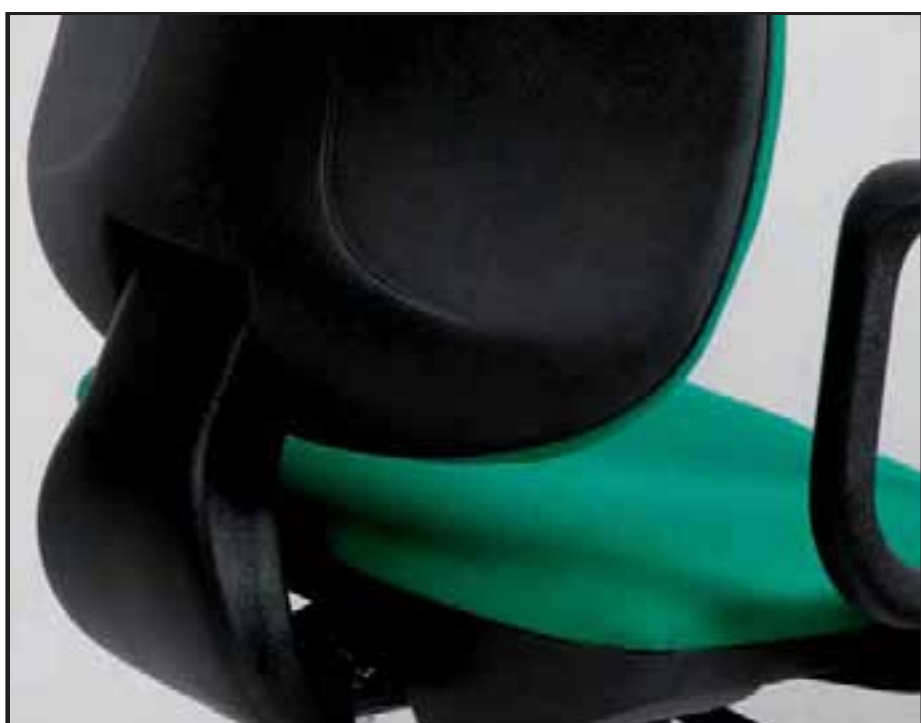




Programma di sedute operative ergonomiche con certificazione 1335.  
Disponibili con schienale in tre diverse altezze.  
Dotate di meccanismo synchron.

*Program of ergonomic chairs with certification 1335.  
Available with back in three different heights, with a  
synchron mechanism.*

*Programa de sillones ergonomicos con certificacion  
1335. Disponible con respaldo de tres diferentes alturas  
con mecanismo synchron.*



CERTIFICAZIONE  
**1335**



# Elettra







Serie di poltroncine operative dal design classico e di solida costruzione. Sedile in legno con cuscinetto riportato intercambiabile.

La serie può essere dotata di meccanismi di vario tipo, basi in acciaio ricoperto in nylon o basi in alluminio, tre diverse tipologie di braccioli (reg - pol - polipropilene), schienale regolabile up-down.

*Series of operational small armchairs with a classical design and a strong construction. Seat in wood with interchangeable bearing. The series can have a lot of mechanisms, bases in steel covered in nylon or bases in aluminium, three different types of armrests (reg-pol-polypropylene), adjustable up-down desk.*

*Serie de sillones operativos de diseño clasico y de construccion solida. Asiento de madera con almohadilla intercambiabile. La serie se puede equipar de varios dispositivos, como bases en acero cubierto de nylon o bases en alluminio, tres diferentes tipos de brazos (reg-pol-polypropylene), respaldo ajustable up-down.*



CERTIFICAZIONE  
**1335**



# 850

Un programma estremamente completo, che spazia dalle sedute operative a quelle per collettività, visitatori e attesa, sono previste nelle versioni con rivestimento in tessuto, con scocche in plastica e in faggio naturale.

*An extremely complete program, with operational small chairs, collective ones, visitors and waiting ones. There are versions covered in fabric, with plastic and natural beech.*

*Un programa extremadamente completo, de sillones operativos hasta asientos para la colectividad, visitantes y para espera. Son versiones tapizadas con estructuras de plástico y en haya natural de madera.*



L 64  
P 57  
H seduta 46  
H totale 81



Bracciolo singolo  
DX-SX



Bracciolo DX  
con tavoletta



Bracciolo cromato  
singolo DX-SX

Le sedute fisse a 4 gambe, sono impilabili, agganciabili, possono essere dotate di braccioli in due versioni oppure di scrittoio reclinabile.

La struttura completamente in tubolare di acciaio, può essere verniciata nero, in finitura alluminio, oppure nella versione cromata.

Le panche previste fino a 5 posti, ma collegabili all'infinito, hanno una struttura completamente in tubolare di acciaio, verniciata nero, in finitura alluminio, oppure cromata.

Il sistema consente, di attrezzare la barra con un piano di servizio, posizionabile in qualsiasi punto, e di montare braccioli terminali, ottenendo la massima funzionalità.

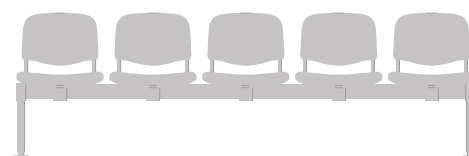
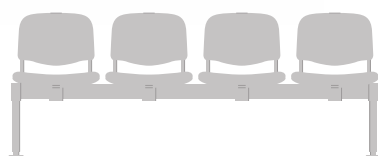
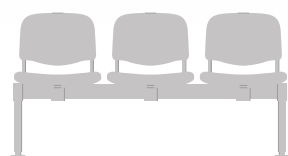
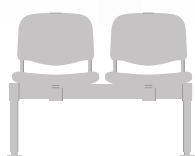
*The fixed chairs with 4 legs are piled and attached; they can have armrests in two versions or reclinable table. The structure is completely in tubular steel; it can be painted in black, in aluminium finish or in chrome-plated version.*

*The benches have till 5 places, but they can be linked without end, they have a structure that is completely made in tubular steel, painted in various versions: black, aluminium finish or chrome-plated. The system allows to equip the bar with a service plane; it can be put in everywhere. This system gives also the possibility to assemble the last armrest, for a better functionality.*

*Los asientos fijos de 4 patas, se pueden apilar y juntar. Ellos tienen dos versiones de brazos ó mesita reclinable. La estructura hecha completamente en tubular de acero, se puede barnizar de negro, color aluminio o en cromado.*

*Los bancos tienen un máximo de 5 asientos pero que se pueden juntar hasta el número que deseemos. La estructura es completamente en tubular de acero, pintada de negro, de color aluminio o cromado.*

*El sistema permite equipar la barra con un plano de servicio para poder estar en cualquier lugar. Este sistema da la posibilidad de unir el último sillón, para una mejor funcionalidad.*

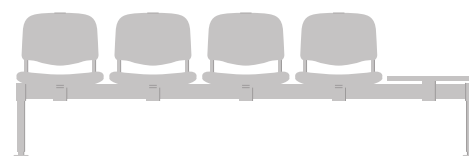
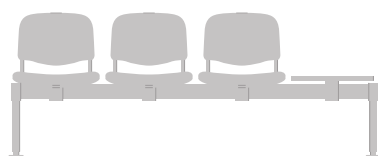
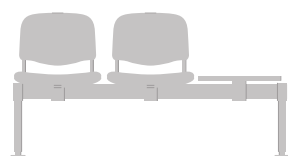


L 100  
P 58  
H seduta 46  
H totale 79

L 150

L 200

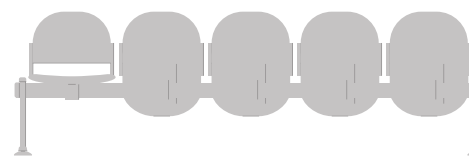
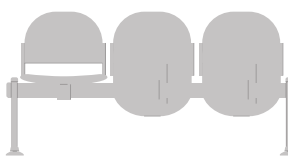
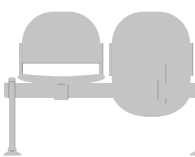
L 250



L 150  
P 58  
H seduta 46  
H totale 79

L 200

L 250



L 100  
P 57  
H seduta 46  
H totale 79

L 150

L 200

L 250



# Viva





Programma di sedute in tubolare, adatte all'utilizzo sia in uffici operativi, sia per ambienti per l'attesa.  
Dotata di sedile in nylon o in legno, è disponibile nelle versioni con sedile rivestito oppure tutta plastica nei colori grigio e nero. Il programma Viva prevede anche panche su trave metallica, disponibili a 2, a 3 o a 4 posti, anche con tavoletta portariviste.

*Program of tubular chairs, suitable both for the office and for the waiting rooms. It has nylon or wood chairs. Available with covered chairs or in grey or black plastic.*

*The program VIVA has also benches on metal beam, available with 2, 3 or 4 places, also with board for newspapers.*

*Programa de sillas tubulares, optimas para oficinas operativas asi como para salas de espera.*

*Equipada de asiento de nylon o madera, está disponible en las versiones asiento acolchado o interamente de plastico de color gris o negro.*

*Er programa VIVA prevé tambien bancos sobre travesero de metal, disponible de 2 , 3 o 4 asientos, tambien con revistero.*



# Vera





Programma di sedute per visitatori di grande versatilità e funzionalità. Le strutture delle sedute sono realizzate in tubolare d'acciaio nelle finiture cromato o verniciato.

Sedili e schienali possono essere rivestiti in tessuto, in legno di faggio o nella versione in metallo verniciato alluminio.

Tutte le sedute sono impilabili. Disponibili anche con tavoletta scrittoio.

Prevista anche la versione su trave a 2, 3 e 4 posti.

*Program of chairs for visitors of great versatility and functionality. The chairs' structures are realized in tubular steel in chrome-plated or painted finishes. Chairs and backs can be covered in fabric, in beech or in painted aluminium metal. All the chairs are piled. Available also with writing desk. There is also a version on a beam with 2, 3 and 4 places.*

*Programa de sillas para visitantes de gran versatilidad y funcionalidad. Las estructuras estan realizadas en tubular de acero en acabado cromado o barnizado.*

*Asientos y respaldos pueden ser tapizados, en madera de haya o metal pintado en aluminio.*

*Todas las sillas se pueden apilar. Disponibles también de pala para escritorio.*

*Tambien prevista la version en un travesero con 2, 3 y 4 asientos.*



# Hall

Divano classico in tubolare di ferro a vista, cromato o verniciato colore alluminio. Inbottitura ad alta densità.

*Classic armchair in open iron tubular, chrome-plated or painted aluminium. Strong barrelling.*

*Butaca clásica en tubo de hierro, cromado ó pintado color aluminio. Fuerte tubo.*







# Birio



Poltroncina dalla linea moderna e funzionale. Disponibile sia in versione su ruote che fissa. Monoscocca portante costruita con tubolare d'acciaio curvato a freddo con appositi stampi e saldato a filo in atmosfera di ossigeno. Imbottitura schiumata a freddo sulla scocca. La versione su ruote consente, con estrema semplicità, di essere ripiegata fino ad ottenere il minimo ingombro.

*Small armchair characterized by modern and functional linen. Available with a wheel or fixed structure. An only supporting frame made in bent tubular steel. Upholstered structure. The wheel model can be fold to obtain the smallest overall dimensions.*

*Butaca con diseño moderno y funcional. disponible en dos versiones, con ruedas o fija. Su estructura está hecha completamente en tabular de acero curvado a frio y soldado en atmosfera de oxigeno. La version con ruedas se puede doblar con mucha facilidad.*

## HL



## Arl





# 120

Serie 120, prevede sedute fisse con struttura a slitta, realizzata in tubolare di acciaio nella finitura cromata oppure nero, e la raffinata poltrona a pozzetto, particolarmente indicata per sale riunioni di elevata rappresentatività.

*Series 120 provides fixed chairs with a slide structure realized in tubular steel in chrome-plated or black finish, and the elegant armchair with rounded back, particularly suitable for high representative meeting-rooms.*

*La Serie 120 prevé sillas fijas con una estructura deslizando, realizada en tubo metálico cromado ó acabado en color negro, y la elegancia del sillón con el respaldo redondeado, particularmente recomendado para salas de junta de alto nivel.*





# Appendiabiti





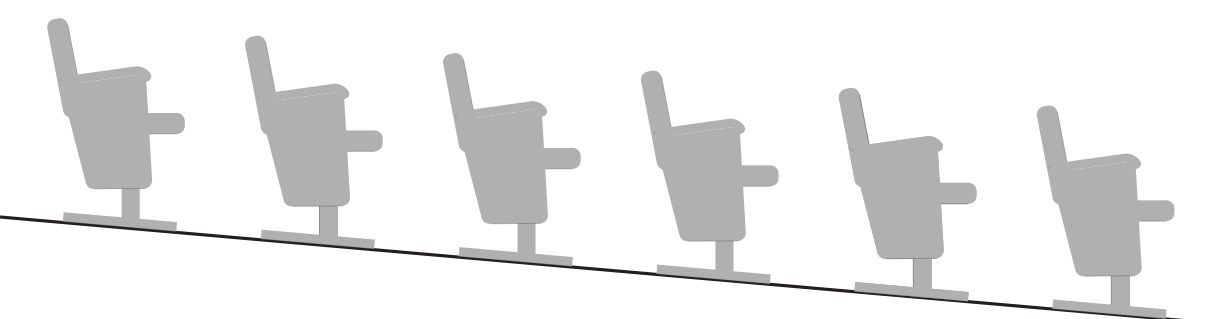
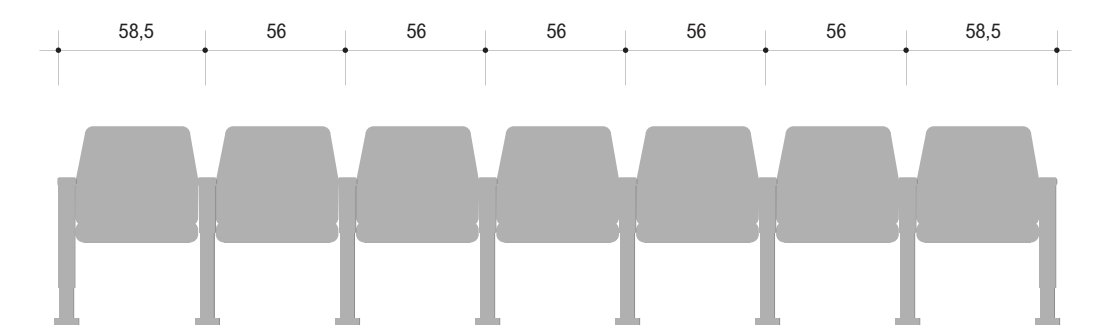
# Sony

Sony: sistema di poltrone per ambienti destinati a cinema, teatri, sale per conferenze e congressi. Il sedile e lo schienale sono con struttura portante in tubolare di acciaio, e rivestiti in tessuto ignifugo classe 1 IM. Il bracciolo che segue perfettamente il profilo del fianco, è anch'esso rivestito in tessuto per un miglior comfort.

*Sony: system of small armchairs for cinemas, theatres and meeting rooms. The chair and the back have a tubular steel structure, and covered in fire-repellent 1 IM class fabric. The armrest perfectly follows the side, and it is also covered in fabric for a better comfort.*

*Sony: sistema de butacas para cinemas, teatros, salas de conferencias y congresos. Los asientos y respaldos tienen una estructura en tubular de acero tapizado en tela ignifuga, clase 1 IM. El brazo sigue perfectamente el perfil del costado y está tapizado también en tela para un mejor confort.*





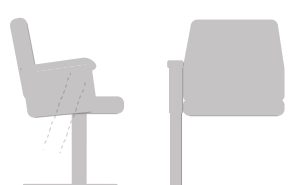
Il ribaltamento del sedile è del tipo a gravità. I piedi completamente in acciaio verniciati nero, hanno piastre di ancoraggio a pavimento, e possono seguire l'inclinazione dello stesso.

*The turnover of the chair has a gravity structure. The feet are completely in painted black steel, they've plates on the floor in order to follow its inclination.*

*La inclinación del asiento tiene una estructura gravitatoria. Las patas, completamente de acero pintados en color negro, tienen placas en el suelo con el fin de permitir su inclinación.*



Elemento iniziale  
L 56  
P 65  
H seduta 45  
H totale 80



Elemento centrale  
L 56  
P 65  
H seduta 45  
H totale 80



Fianco terminale  
L 5  
P 42  
H 62

# Rivestimenti



## Categoria B

Tessuto ignifugo certificato Classe 1 - 100% polipropilene FR



B20



B18



B21



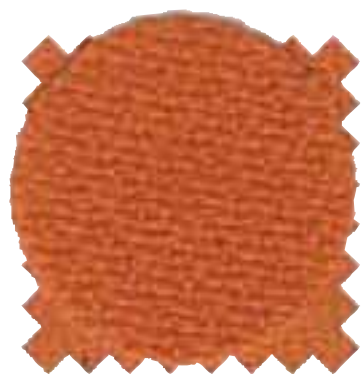
B27



B22



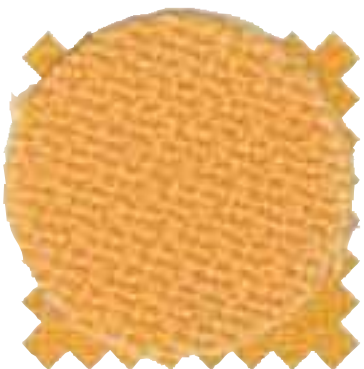
B28



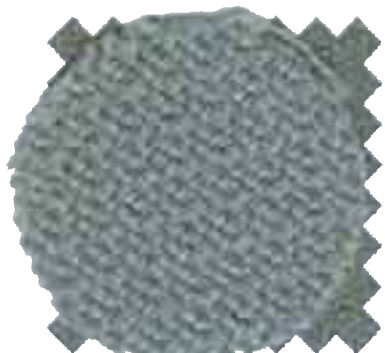
B23



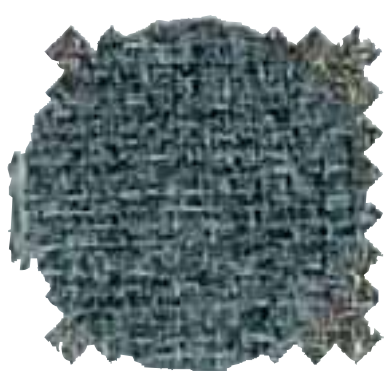
B29



B24



B30



B25

## Categoria C

Pelle sintetica traspirante 80% cotone - 20% poliuretano



C30



C36



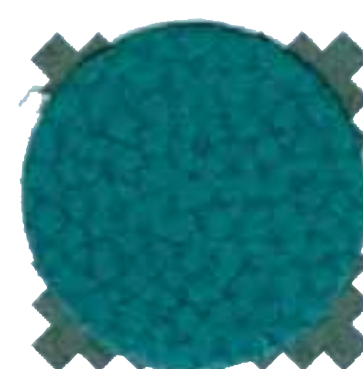
C31



C38



C32



C39



C33



C40



C34



C41



C35



C42



Vera pelle smerigliato



G70



G76



G71



G77



G72



G78



G73

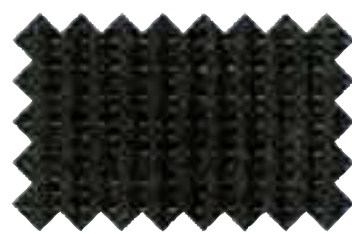


G74



G75

**Rete\***



R01



R03

Tessuto ignifugo certificato Classe 1 - 100% MA-FRS acrilico

